

NIST MetricsMATR是美国国家标准技术局最新启动的机器翻译自动评价方法的年度国际公开评测，其目的是推动翻译自动评价这一机器翻译的基础和关键技术的发展。

NIST MetricsMATR08是其首次评测活动，参加单位均代表了当前机器翻译研究方面的世界水平，包括CMU, Stanford, USC-ISI

,
Columbia University, University of Washington, University of Maryland

等

14

家全美和亚洲计算机学科著名高校。我研究室在本次评测活动中提交了

3

个参赛系统。在全部提交的

39

个参评系统中，我研究室在全部

144

个评测指标上，获得

17

项第一、

17

项第二和

6

项第三名的好成绩；在多参考译文自动评价性能上取得总体第

2

名的好成绩。这说明我实验室在机器翻译自动评价方法已跻身世界先进水平

。

2008年10月20-25日，李生教授和杨沐昀博士参加了今年的NIST研讨会并介绍了相关研究成果，同时还参加了期间举行的

IWSLT2008

和

AMTA08

会议，与国内外同行开展了广泛的学术交流（相关报道参见哈工大新闻

<http://today.hit.edu.cn/articles/2008/11-13/11082127.htm>）。